Vol. 2 No. 195
(1) Tuesday March 10. 1908
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年三月十日
第百九十五號（火曜日）
（加奈陀郵便局認可）

大陸日報

時論

印度の動搖（下）

是より先き一九〇七年三月總督府評議會に於て豫算を議するに當り、土人評議員中より民間の運動に顧慮して自治の範圍を擴むるの議を爲すものあり、ミント卿之に答へて曰ひ印度は現に過渡時期に在り、然れども總べての改良案は政府の發議に出でざるべからずと、而して總督府自ら改善の案を立て之を中央政府に提したり。

英國々會に於ても同年六月六日の豫算會議に際し、モーレー大臣は總督府財務評議員ベーカーの意見書に基き漸次阿片稅を減じて遂に之を廢止する見込なるを述べ、ベンガル及バンジャブ地方に於て總動鎮定の爲め非常手段を取りたる理由を辨明し、印度の政治に付最も警戒すべきは團結せる官僚政府の手に政權を集中して人民に對する同情を喪ふに在るを論じ、近年の動亂は教育を受けたる極めて少數の人士が自ら英人輩樣に政治機關を運轉するの能力あるべしと信じ煽動を始めたるに原因するも彼等に一週間だも自ら支配するの能力なきは明なり、然れども動亂の鎮定と進歩改良の講究とは自ら別事なれば政府は總督府の建議を待ち其の講究の結果を以て國會に提出する筈なりと言へり。

英國政府は總督府評議會の建議に基づき印度人の名望家六十名を以て顧問會を組織し意見を述べしむるの議を採用して之に常國顧問會の名を下し、又現に存する印度會議及總督府評議會を擴張して印度議會に三名の印度議員を加ふることは既に述べたる如く一九〇七年八月廿八日の條例を以て之を實施し、總府評議會の議員數を五十四名となして印度議員を增加し、其の權限を擴張する議も既に確定しつゝありと云ふ、但し多數は尙ほ官吏議員となす筈なり、其の他の點に關しては目下各地方官の意見徵集中にして本年（一九〇八年）三月一日までに上申せしむることに成り居れり。

尙ほ又英國政府は六名の調査委員を設き左の問題を調査せしめつゝあり

「財政及行政に付現に印度總督府と地方廳との間並に地方廳と其の下級廳との間に存立せる關係を調査し、分權法又はその他の方法に依り、之を簡單にし並に改善し、全體の統制を弱めず、統一を害する事無くして更に善く各地方の要求に投じ、其康福を增し、行政權をして一層親密に土地の狀況と調和せしむるの方法なき[illegible]報告すべし」

由是觀之英國政府は印度の政務を改良し幾分か煽動者の希望の如く爲すに急なるも、印度を以て加奈陀及濠洲の如き自治殖民地と爲すことは未だ政治家の考量に登らず、彼等が印度人を以て到底地方自治以上の自治に適せざる民族なりとする觀念は容易に拔くべからざるもの、如し。（完）

雜錄

奇言偶語

小式部

▲下郎累進して天下を取る、太閤樣也、青年紳士の天下は奈何、料理屋のみ、貴郎やた酌とさゝれて盡を難有く頂戴して三拜九拜す天下の價値此に在り。

▲眼尻の高低を問ふは野暮、鼻の下の長短を計るは不粹、喇叭節とサノサ節の濁聲は正に玉川砂利の道普請跣足なり、斯くして要するに青年紳士の天下は太平樂也。

▲天下を望む大伴の黑主餘りに多きとき、ヲフイスの事務は澁滯しケッチンの板前は目を廻す、天下の大勢此に極まれり。

▲桔梗の紋の旗印、本能寺の夜風に飜すは威勢が好し、小栗栖の朝露は餘りに果敢なからずや、昨日は厚過て恐悅がり、今日は振られて消氣返る、三日天下とは此事也

▼天下の憂に先だつて憂ひ、天下の樂に後れて樂しむもの、等ぞはく程晩市に在り、會社の重役か、あらず、青年紳士か、否、宴會の幹事是也、先つて憂ふるは勘定の奈何にして、後れて樂むは三次會也

▲自ら動く故に自動車也、自ら稼く故に自前也、自動車と自前の差は相距る一歩のみ、一は滅多に轉ばず、他は能く轉ぶ、而して客を乘せたがるに至ては共に也

▲自前の唄ふものは喇叭節にして自動車は人を制するに喇叭を用ふ東西相呼應する也。

▲即ち知る、料理屋の娘と自動車を乘廻すは、決して醜きコントラストに非ず、尠くとも晩香坡では氣が利きたり、通人也、粹人也。

▲但し氣が利きたりとは乘廻すだけの事なり、御本人の評判に奈何と海老茶なきを憂ひず、晩市に良妻賢母乏しきは正に千載の恨事也

片々

▼玉椿　松は幾代の緣かや高襟式の高砂やは亦一段の慶事御本人無我夢中とは近頃た芽出度い談也

▼片々子に言はせれば白虎團の出物は少しく古めかし壯士とか義賊とかは多分俗受本位ならん也

▼邦人の間今猶時に不良分子を出すは遺憾極りなし遮莫上下を通じて不良分子充溢す一掃を要す

▼料理屋の數は必しも殖民地の繁盛と一致せずされど晩市に料理屋の數多きは事實也僞る可らず

獅子身中の虫

近時市內に料理酒荒しなる惡徒黨あり、市外にギャング荒しなる浮浪漢あり、青年の益々墮落して箸にも棒にも掛らぬ破落戶となる事の何ぞ夫れ甚しきや、今にして嚴酷なる制裁を加ふるに非らざれば、彼れ等の益々跋扈し、毒牙を逞うする事に於ては、實に同胞の前途を賊するものと謂ふべく、否現に彼れ等は同胞の正業を防害しつゝある獅子身中の虫に非らずや速かに驅除する處なかるべからず吾人は敢て識者の猛省を促すべくば々焉たらんとする者なり。

小氣味よい話

四隣寂として聲なく、犬の遠吠を聞くのみなる丑滿つ頃、安眠を破つて旅館近江屋に亂入し、ダブル、アッキヤを縱橫に振ひ、有ゆる亂暴無賴を極めたるが如き、情みても尙他を足らざる奴と謂ふべし、彼奴直ちに捕縛され今や獄囚苦呻の身となる、然るに唯一人同情を寄するものあるなく、ポンドを積んで出さんと奔走するものなしとは如何にも小氣味の好い談ならずや、吾人も同情を寄する處か後者を戒飾すべく、寧ろより重罪に問はれんやう、奔走したき心地こそすれ。

却て有難迷惑

日本人間の襤褸を警察にまで晒け出し、囂ぎ立てんとすゝは固より吾人の本意には非らざるも、同胞間に完全なる制裁機關の具備せざる間は、又止を得ざることゝ謂ふべし、同胞間の事なれはとて往々にして殊更らに惡事を陰蔽せんとするが如きことありと雖も、斯かる情けは却つて無賴漢を保護し跋扈せしむるも同樣にて寧ろ難有迷惑なり、警察權を賴んでドシ〳〵擒拿し臭い飯でも食はせて以て內部の廓清を期すべく、決して遠慮する必要なきなり。

▲寫眞▼
○鮮明美
取扱
取扱
○艷艷
懇篤
ウエストミンスター町四二四
フレッシュウォーター寫眞館
FRESHWATER STUDIO
424 Westminster Ave., Vancouver, B. C.

香村兄弟商會
晩香坡市バウエル街二二九
電話二二三
郵函二〇
本店
東京大田町四丁目
支店

謹告
新澤庵漬
充分風味を吟味致し
月々輸入仕候に付不
拘多少御注文願上候

○外科○血淸療法
ウエストミンスター五〇
村上旅館內
軍醫　田中榮之丞
『電話ユー二二九』

開業廣告
各種土木工事及
山林請負業
勞働口周旋
土地家屋賣買
英文契約起草及飜譯
バウエル街二三五松本旅館內
日本起業株式會社
安野伸太郎
『電話二二四六』
『郵函九六三』

小生都合に因りて土木請負株式會社を辭して專心日本起業株式會社に入社致候間不相變御引立下され度厚知諸君に謹告す
安野伸太郎

移轉
最新流行
洋服裁逢所
是迄假仕立所に於て從事致し居りし所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
ヘースティング街一一八
ダンスチーアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walborf Block)

西洋風呂
清潔　廉價
理髮業
萬事　叮寧
市內デユポント街一〇七
速水米太郎
太太

臨時廣告
○シーピー鐵道ギヤング增增員
○至急工夫募集
☆☆日給一弗二十五仙以上
一弗七十仙
晩香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九……郵函七三六）

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama
土木請負株式會社
Japanese General Contract Co. Ltd., 228 Westminster Ave Vancouver, B.C. P. O. Box 550. Telephone 3024
晩香坡市ウエストミンスター街二二八（電話三〇二四　郵函五五〇）

日本人代理店
是永商會
堅牢無比
ガスリンエンヂン
スカツチ
キヤナデアン
キヤナリ、スター
キヤナリ
等のボートに
供給せり
定價表及支拂
方法は御照會
次第直ちに御
通報可申候

上等衣服類ジヤーセー製の帽子類キヤツプ男子用呉服類
晩香坡市ヘースティング街三〇九、三一五エンクラブドステユアート
『電話七〇二』

あなたの家は保險が附いてありますかモシ附いてなければウエスタン、カナダ火災保險會社で附けてもらいなさい
ヘースティング街三二〇
當總代理人
デー、エツチ、ライス

ヴイクトリア市ガバーメント街一五二番（郵函五三二）
横濱バザー
日本美術雜貨
鰐部朝之助
同市ドグラス街九十番
東洋バザー

電報

◎艦隊の準備

九日東京發電に由れば同地に在の聯合通信員の報ずべき筋より聞知したりと云ふ所を聞くに日本の艦隊は支那の結果に對し何時たりとも石炭を供給し得るやう準備に着手したりとなり

◎辰丸事件

（九日ペキン發）

漢口附近にて先月支那官憲の爲に抑留されたる日本船辰丸は未だ解決を見ず清國駐劄日本公使林男爵は本國當局に交渉する所ありしが船の取戻に就て談判纏まらずど辰丸の日章旗引卸しの失態に關しては支那は日本をして滿足せしむる所あり而して林男爵は支那側に武器を臨發するの監督に付きては支那の希望に副ふべき事を通告したり廣東道臺は辰丸に搭乘して日章旗を引卸したる清國軍司令官の處罰に反對し居れり

◎廣東の大集會

（九日カントン發）

辰丸取戻に關する日本の要求に反對せんとて今夕當地に大集會開かれたり出席者は多數知名の士にして彼等は熱心に支那の獨立權を主張し結果若し船舶及び貨物の沒收に失敗せば日本の製造業者に對し大々的にボイコットを開始すべきことを決議したり

◎風雲漸く迫る

九日東京發電に曰く辰丸の恢復に付き日本が非常手段を採るべきか又廣東の海上に軍艦を派遣すべきか等は全く有り得べしとも思はれずされど一方在世保の海軍根據地は頗る緊張を呈し來り第一艦隊の一部は十四日に出港すべく裝甲巡洋艦千代田は昨夜突然出港したり石炭の積入れは迅速に進行し水雷艇數隻は半の如きは既に是を終れり司令官室にて指揮せられし所に曰く第一艦隊は今回練習の爲に出發するものにして事實は既に二ケ月以前に發表せられたるものなり故を以て在世保に於ける活動は辰丸事件と關聯して重要視すべきものには非ざるなりと

◎日本の大火

九日東京發電に依れば昨夜午後六時新潟市に出火あり今朝二時に至りて纔かに鎮火したり重立ちたる街區二十一に亘り類燒家屋千五百戸落命者もありしが數は未詳

◎清國公使の言

（九日ワシントン發）

倉兼國駐劄清國公使伍廷芳氏は辰丸事件に關して本國政府より何等の通知に接せず氏は曰く予は今回の事件に就ては何等危急を惹起すこと無かるべしと思考すれど予は之を公式に發言するの權なし單に予が私見に過ぎざるのみ云々

◎米國海軍と石炭

（九日ナ、イモ發）

コモックスに於けるダンズメア鑛山は華盛頓州プレマトンなる海軍用の爲に石炭十万噸を供給すべき旨合衆國政府よりの命令に接したりとの風評あり

日本近信

◎大博覽會と工藝品

大博覽會事務局にては既に敷地の選定測量を了り建設物の位置を研究したる上遲くも來年始めより建築に着手する豫定にて內部の事務も既に最困難なる出品部類の調査を漸く終了したる由なるが聞く所に依れば今次の博覽會は總て國內的の殖產工藝を奬勵するよりは世界的に我商品を廣告して海外の販路を擴張せんとする方針なれば成る可く個人の製作若くは出品に重きを置かず一地方若くは團體としての出品を歡迎し是に力を注がむる方針なり何となれば某々の作品何々と云ふより信州の生糸とか尾張の陶器若くは京都の織物と云ふ方外人の記憶に便にして印象も明瞭なる上爾後の販賣に就いても團體宛にして注文し來れば如何なる多數も間に合せ得べく一個人としては如何に名工大家と云ふも商業的信用を喪ふの虞ありと云ふに原因する由純美術品は別とし工藝品の如きも現在の狀態にては個々の製作には精巧を期し得べきも世界的商品として競爭場裡に立つ事頗る困難なるも既に有力なる工藝品會社等の設立あり近く大規模の工場新設の計畫もある由なれば其營業振の如何は博覽會開會と共に日本工藝界の注目す可き現象なるべし

◎千葉町の大火

▲全燒六百七十戸

二月十二日午後八時廿分千葉町寒川町字中宿四〇五旅人宿兼下宿營業森田屋事布施市郎方の奧二階より火を失せしが折柄北風烈しく見る〳〵燃廣がるに遠近各町村の消防組迫々集り千葉警察署長議川保安課長直井警務課長等も現場に出張せしも手尙足らずと見て里村師範學校長は武裝せる三百五十人の生徒を率ゐて驅附け煽を分けて消防夫諸共必死になりて働きしも風勢火勢相助けて面を向くべくもあらず或消防組は喞筒を燒拂はるゝと云ふ噂ぎに飛田北辰病院長も千葉非常救護隊を率ゐ來り傷者老幼の救護に骨身を惜まず頓て石原縣知事龍岡警部長も出張したり斯くて翌曉午前二時に至り蘇我野濱野下生實千葉八幡の各消防組聯合して寒川下宿と五田保の境界にて辛うじて猛火を消止めしが全燒家屋實に六百七十燒失電柱五十七本損害高十三万七千圓に上り荒莫たる燒野が原の光景慘憺たるものなり因に此大火の爲八幡木更津北條勝浦方面は電信不通となれり

◎政友會醜聞の暴露　北海道函館海岸埋立問題に關し政友會の中西六三郎氏一派所謂辯護士派と稱する人士に本部の有力者二三加擔して長官と妥協の上奇利を博し中西氏の如きは之によりて選擧費用を得る盟約ありとの計畫暴露せられ連日來同道は勿論政友會內の一大問題となり其計畫に參與せりと稱せらるゝ人々は全然事實無根なりとて之を流布する道會副議長小橋榮太郎氏等に對し謝罪の廣告を新聞に掲載せざれば除名の處分に出づべしと嚴談を持込み一方は之に對し該計畫の證跡明かなれば應じ難しと刎付け紛糾の結果意外の醜聞を曝らすに至るべき形勢あり爲めに政友會幹部は昨今之が揉消運動に腐心し居れりと聞く

廣告

本會事務所をウエストミンスター街一一八番に移轉す
大中稔夫氏本會常務書記を辭せられたり
三月七日

會員諸君に告ぐ

本會々費未納者は今回會計整理の都合有之候に付至急納金被成下度御通知申上候也

廣島縣人會

追而今回評議員會の決議に依り本會細則中左の通り改正す
第四條を「會費怠納四ケ月に渉るものは會員の資格を失ふものとす」と改む
以前の第四條を第五條に以下逐條之に倣ふ

廣島縣人會

來れ諸君よ

當店は晩市第一の洋服店で他の所より二割は廉價です買ふ買はぬは兎も角唯だ來て見て呉れるばかりで日本人諸君に札を上げます姓名住所を書き殘して置けば來る五月三十日（土曜）の抽籤で閉店御披露として五百弗のピアノを口ハで上げます誰が手に落ちるか唯だ來て見て下さい

グラムビール街六一三
ワードローブ
洋服店
THE DISBRISAY WARDROB
613 Granville St. City

來れ諸君よ

最新流行洋服類一切
春着服及び大賣出し
下着服及び毛布類一切
長靴短靴
メチヤ〳〵の大安賣嘘こ思つたら來て見給へ
カドバ街六二、六四
ハブ洋服店
THE HUB
Phone 665 62 & 64 Cordova St. Vancouver B.C

各種の電氣及びガソリンエンジン製造販賣

若し一ケ年以內に機械は破損を生じたる場合には無手數料にて修繕可致候

ウヲードオン街
フレザー
WARD & FRASER
Bidwell and Georgia St.
Phone 2718

晩香坡市バウエル街二三一
（西村商店二階二號室）
代書　大中稔夫

英領加奈陀ヴヤクトリア市ドグラス街一一七
電話一三二五
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野万藏

日本雜貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函五九一
永野旅館

ストア街一六二七
電話一〇三四
ポストン滊船會社
日本郵船株式會社
加奈陀滊船會社
太平洋滊船會社
切符發賣所
本館は同胞諸君の御便利を計り勞動口は勿論萬事可亭に御周旋申べく候
永野商店

各種勞働周旋口
滊車滊船切符販賣
旅館清潔丁寧
松本旅館
（でんわビー二四八四）

葬式一切取扱
グリーンエンドスプリングス町一九
GREENE & SIMPSON
Phone 340
19 Hastings St. W. City.
葬儀社

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市バウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部

日本行米國行各滊船並東部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
〔電話一四二六〕〔郵函一四五〇〕
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St., Vancouver, B. C.

各種勞働口周旋
ウエストミンスター街一一八番『電話二五七〇』
東東鄉鄉中西兼吉
桂庵

理髮床
西洋風呂
御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

P. O BOX 1271　PHONE 2891

T-Z- IIYAMA &CO
GENERAL DRY GOODS
JAPANESE SILKS AND DRY GOODS SPECIALTY
243 Powell St. City

開業

今般左記の所に於て開業仕り候間東西何れの雜貨を問はず大勉强可致は勿論出來得る限り皆々樣の御勉强相計可申候間自今偏に御愛顧を蒙り度此段伏し奉願上候也

晩香坡市バウエル街二四三
飯山商會
（郵函二二七一）
（電話二八九二）

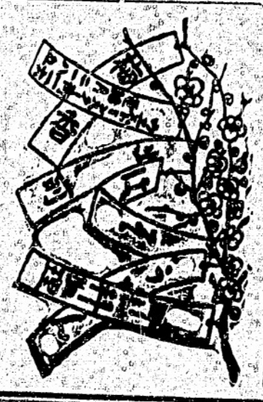
大割引
割割割割割割
T.I.

毛布、トランク、スウートケース、靴、アンダーシャツ、カラシャツ、オバーシャツ、靴下、手袋、カラ、ネクタイ、附屬品一式、文房具類、日本絹物、刺繍

商品

三月七日

▲硝子サイン▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーズ
サイン商會
EDWARDS SIGN Co
Phone A 3916　329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B. C



▲清酒各種
樽詰。瓶詰。
並にギヤロン德利詰
直輸入元

▲洋酒
ビーヤ。ウヰスキー其他
右品質に注意し賣價に大勉强致し且つ送荷は迅速に取扱ひ可申候間續々御注文願上候

晩香坡市バウエル街二〇五
日進合資會社
（電話二三二〇）
（郵函一三八九）

（三月七日）支社發

鈍牛漫筆（四）

▲毛唐の語

常に育兒園と稱して他人の子女を預り養育するを以て業とする家あり、養育するとて毎日乳を呑ませパンを喰せ衣を着せ寢かせ起すのみにては決して自然家庭の教育をも併せて施さざるべからず、然るに或る日此家に一西洋人の來るあり、其風來客貌一個の紳士なり、怒ち一兒童呼出し入り告て曰く

『叔父さん毛唐が來ましたよ』

と抑も毛唐なる語は西洋人が我等を呼んでヤップと云ふが如く一個輕蔑の語なり、今此園に來りし西洋人は斯く輕蔑すべき人なるやは思ふに決して輕侮すべき人にはあらざるべし、而かも頑是なき兒童をして此語を發せしむ、世の教養育の任に當るもの須らく注意せずんばあるべからず。

▲地名の書き方

地方は人名と同しく固有名詞にして決して猥りに改作し改稱すべきにあらず、然るに各種の新聞紙は勝手なる名稱或は文字を製作するの弊あり、即ちローサンジェルスを羅府サクラメントを櫻府ポートランドを蘭府シアトルを沙府路合都或は沙市バンクーバーを晩市といふが如きは何れも不可なり殊にビクトリアを凱市と呼ぶが如きに至つては最も〻不可とす、地名は必らず片假名を以て書くべきものとすべし、故に當市の華州日本人會も先頃よりワシントン州日本人會と改稱されたり、然れ共猶りバンクーバーを晩香坡と書くが如きは國語相通じ何人にも頗み得るを以て除外例とす、是等は皆な筆持つ人の率先して矯正し來るにても一何れの地たるかを除然たらしむるの義務なりとす

▲親族の可否

管國民法第七百六十九條に曰く直系血族又は三等親内の傍系血族を得す俱養子と養方の傍系血族は此限に在らず

同第七百七十條に曰く

直系姻族の間に於ては婚姻を爲すことを得す云々

之れ明かに直系姻族の婚姻は血の混淆を生じ血の混淆は自然天刑病的の疾病を釀すを以てなり、左ら ば、叔姪の婚姻は確かに血の遠き邊より緣組まざるべからずとするも近時邦人男子にして白婦人と婚姻せるもの數次、又白男子にして邦婦人を娶らんとするものもあり之れ堪能するに男兒少壯の頃に在つては嫋娜窈窕たる美人を慕ふは當の情なれど、已に人情風俗の異なれる點よりして不惑の歳にも達し知命の域にも進めば、其家庭の快樂より合の子たる子女の行末やらに想到し前日の愉快は翻つて今日の不快となり煩悶措く能はざる者あり、予鈍牛バンカラなるの故を以て此言を爲すに非す請ふ之を世の雜婚者の家庭に徴せよ、蓋し想半ばに過ぐるものあらん記して以て自婚入贅邦の青年者流を誡む。

維新人傑譚

西郷と大久保（三十）

徽堂公

◎齊彬公の訃を聞いて、西郷は直ぐ鹿兒島へ歸らねはならんちうので、月照和尚に話をすると、月照は大變に怒つた、貴公はそんな不見見な人物とは思はなかつた、成程君臣の情としては、鹿兒島へ歸りたいぢやろ、けれども今はそんな悠長な事をしちよる時ぢやない貴公は全体今日の天子の御危急をどう見て居るか、今天子の叡慮を惱せられて居ることは實に容易な事ぢやない、そういふ折柄齊彬公が亡なつた、是れは貴公一人に限らず、矢張り天子の御不幸で、日本の爲めには甚だどうも困つたもんぢや、併し一旦亡なつたものはウいくら歎いたちうて返らんこにちや、今貴公が國へ歸つて、齊彬公の遺前に於て何とか辭禮をする心算ぢや、先づ君御逝去になつたから來たちうだろう、さうすると天子の御安否は如何ぢやとた尋ねになる、その時に貴公は何と答へることが出來るか、乃公が死んたからちうて何故乃公の精神を助けないのかと云はれた時に、貴公は何といふて返答をする事が出來るかちうてナ、散々油を絞られたもんぢや。

◎それから西郷は成程と感心して鹿兒島行を思ひ止つた、そうすると月照のいふには、そんならこの内勅を水戸の景山公へ持つて行けちうて、先に話した例の公武合体説の内勅を渡された、そこで西郷はその内勅を持つて水戸へ上つて景山公に渡さうとすると、どういふもんか景山はそれを受取らん、封を切つた以上は何とか御請をせにやならん、といふて御答をすれは將軍家のた咎も如何と云つては一向埒が明かんのぢや、これも畢竟戸田、藤田の二人が死んで了ふたから、これ程の事を斷行するだけの人物が居らんのぢやから、心細い次第ぢや。

▲御料理
▲そば
▲うどん
▲仕出し
バウエル街常磐湯二階
電話二九一四
ときは

獨立旅館
各種勞働
バウエル街四四一番地
受負事務所
主館
バウエル街四三九番地
電話五七五
内田千代七
高等旅館
室内清潔

菓子製造
井に
和洋雜貨商
バウエル街四三七
電話六〇一郵函五七五
鈴木商店

加藤旅館
各種
勞働口周旋
切符販賣
汽車汽船萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晩市バウエル町二三〇「郵函一四四」
館主 加藤常吉

御料理
仕出し
ヴィクトリア市ストア町一〇七七
水月亭

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六
近江屋旅館
森野榮治
（電話二二四六）

二月十五日
ユーカン街北角「郵函五三四」
防長屋商會
村上幸一
今般右の通り開店仕候間特別勉強大割引を以て販賣仕候何卒御買求程奉願上候

内外雜貨食料品賣藥種々並に貸間有り升
晩香坡市バウエル街二四五
電話一三六一……郵函五〇五
池田久治
郎郎郎郎

徳
小安中村清造醬油
特約一手販賣
▲▲▲精米卸小賣
馬車運送
御旅館

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432　339 Hastings St., City.
受負人及木挽業
精々廉價を以て
▲斧、シ
鶴嘴類
ストー
其他
ア

▲葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二〇
アムストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver BC

バウエル街池田旅館下
郵函五七九
飯田藝舗

晩香坡市西ヘスティング街四六
▲二月發行雜誌到着
古屋商店晩香坡支店
「でんわ一八二一」

Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St Phone 1768
▲エキスプレッス
御用の方は左に御通知を賴みます
東カドバ街一五一紀の國屋商會内
電話六八三
岩崎安太郎

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四百五十三番
堀善商店
（郵函四五三）

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六
近江屋旅館
森野榮治
（電話二二四六）

小賣並に
ちん搗き
陝間不相變御引立の程
バウエル街二五一
日米所
池田久次郎
堀七藏

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料販賣品
日本行滊船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話一六二七番）
（郵便函五八〇番）

東京亭
（でんわ）三三九三
右勉強致候間何卒御贔負被下度候
バウエル街二一〇
舊中山旅館
●そば
●うどん
●めし
●まぐろ
●ぶり
●生あわび
●いか
●かます
●出前
●仕出し

●開業披露
御料理
理理
理理
S. UCHIDA
359 Powell St., City.
内田商店

御座敷は
上等料理は市内
隨一
並仕出し
場所は晩市の
中央に開業致しましたから皆さん何分御贔負に
晩市バウエル街三六五
湖月

晩市バウエル街五一
代書事務所
淺野五明
（電話三六一……郵函五五五）

富士山旅館
醬館は室内清潔にして取扱方可寧に
御座候
客室は上、中、下三等の區別有之候
運動所には玉突臺の設備有之候
各國汽船切符販賣
東京市京橋區山城町四番地
移民會社
森岡眞一
電話一三三五
石川勝造

晩市バウエル街四五一
大黑屋内
亞加商會
『電話B三二二〇』
◎賣藥
◎書籍
◎鮮魚賣
◎委托販賣
◎市内用達
◎市内通信
◎清潔法請負
一切

極上
日本米販賣
◎味噌醬油卸し賣
日本米御貴求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
日加精米所
晩市アレキサンダー街四七四
電話（三五六九）
特主 酒井鶴之助

TRADE MARK
S
JAPANESE
RICE MILL CO.

小賣並に
ちん搗き
陝間不相變御引立の程
バウエル街二五一
日米所
池田久次郎
堀七藏

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432　339 Hastings St., City.

●そば
●うどん
●めし
●まぐろ
●ぶり
●生あわび
●いか
●かます
●出前
●仕出し
右勉強致候間何卒御贔負被下度候
バウエル街二一〇
舊中山旅館
東京亭
（でんわ）三三九三

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料販賣品
日本行滊船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話一六二七番）
（郵便函五八〇番）

MILL
VANCOUVER B.C.
P. O. Box 505

短篇小說

歪力

（十二）　風葉子

川が教へに出た或る語學の塾の生徒で、年は二十三、縹致も十人並勝れてゐる、言ふ事も爲す事も嬉々して何樣才氣の溢れた利口さうな娘だ

△婦名を十一年に聯せたモーナはチョイ〳〵バウエル街を流るが其奴は昨年同本へ行つて歸り來たる者で出立の際は御親類節集まり御町噂な送別會まで開かれたが未だ歡迎會はきかず（貓吾）△晩市に昔より居る千葉縣人にて大根菜とか云ふ人の細君は若き美男子両名と何とかの中だとのこと　人の美男先夜或る料亭に於て大に天狗となり居るを聞きたり天下に細君の色男とは我一人なりと云ん計りの大氣取少しく鬼耳子を送りては如何記者殿よ（KY生）▼五歩ゆき十歩歸る一弗儲け二弗使ふ之では外國に來た價値がない此國に來てから借錢のザット八十両最う日本へ歸るべし（芋作）△イーストエンドの某街二二八とやらに十七半に居た女が隱れて居る家には電話ありチョクチョク外出といふ青年紳士が登記する相だ　一番長を掛けて見張り番するとせう（ドーレ生）△豊國らんや夫を異郷に弃らむとは君は水上の梅の如し花水に浮みて去ること急なり妾は江頭の柳の如し彭水に沈むで隨ふこと能はず己亡の人惜しむべし未亡の人哀むべし嗚呼異郷誰か此の心を慰する者ぞ（ゆかり女）△先夜僕が或る所にゆき候處金の指輪の三つも持つた年頃三十才計りの色白人は親子丼を買た定めて高慢たらう僕も金儲けしたら親子丼珍らしや一度は食ひにゆき力（加藤生）▲花飛び蝶飛けども人恋へず水殿雲廊別に春を惜く鶯なく梅たけれど異郷の空も春めき申候哉か伏屋の故郷の春夜なく夢に現はれて醒むれは情なや心寒冷たき旅の窓（五濁道人）

廣告

開業廣告
會席御料理
即席御料理
來る十日より開業
いたし多人數樣の御會合に適し日本風の塾を敷き詰めたる大廣間これあり候何卒御引立のほど偏に奉希上候
バウエル街三五五
隣根旅館裏
壽亭
『でんわ二二八五』

YANCOUVER MARBLE WORKS
1569 Westminster Ave.
Vancouver, B. C.
大理石。スコッチ花崗石類切の意匠。設計極々廉價をもて各位の御需み可應申候
ウエストミンスター町一五六九
バンクーバー
ヤーブルヲークス

◎御料理
◎すし
並に仕出し
會席は特別に町噂に御取扱可申候
バウエル街松本旅館裏
宮木事　一富士

W. OYA　457 Powell St., P.O. Box 82 Vancouver B. C.
和洋食料品一切其の他雜貨類
唄香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
大屋商店

☆そばやうどん☆
は弊亭の尤も特意とする所で其外御好みにより御手輕料理を
唄市ウエストミンスター街二三〇
電話二七七九
山科亭

金屏製美術品一化粧品各種
男女下着類一和洋食料品一切
其他雜貨種々
ウエストミンスター街二二七
二二九
大河原商店
電話二八二
郵函三八五

◎代名
◎稲荷ずし
◎こしる
◎ぞう
バウエル街二六
八谷口旅館隣
林家

◎内外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器類
◎竹器類
◎漆器類
◎刀剣類
◎宇治銘茶各種
右却小賣仕候尚各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度
ウエストミンスター町九一〇
神戸屋
電話二四三三
郵函五七九

はり、按摩、按摩
灸治
今般右記の處に於て右の
卒御愛顧の程願上候
晩香坡市バウエル街二三六
林旅館内九號室
鎌倉與作

本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
バウエル街二二六
牛肉店
226 Powell Street City

御料理
仕出し
バウエル街二六六
もみぢ亭
（でんわ）エー二四八四

竹豊館
◎本館の特色◎
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主　宮崎彦市
でんわ二七二三

洋裁縫服
弊店の仕立は最も叮嚀なれば形の崩る、ここなく且高尚なる流行新形を撰び候間何卒御用仰せ付け下され度願上候
ウエストミンスター街二二三
田邊洋服裁縫店

Vancouver Agents
Canadian Mutoscope Co.
活動寫眞
◎ノーベルテー座
◎クリスタルファミリー座
両所の活動寫眞は新奇高尚なるを選び隔月にプログラムを變更し二度觀覽に供べたものは他の所でも決して出しません尚ほ三月一日からカーセアターも亦始めます他の所とは
街の異り右三ケ所では特に
優待いたしますから何卒賑々敷御來觀下さい
ロール
ビーヂコー
日本人觀客諸君を
町寧

新設旅館
晩香坡市バウエル街二一〇
元るびすお旅館跡
オリエンタル
▼▼室内清潔▼▼懇切叮寧
▼▼内外汽船汽車切符取次
代書『右旅館内第二號室』
▼▼徴兵猶豫願▼▼在留証明願
▼▼送金手續▼生死婚姻届
其他一切の代書御依頼に應ず

山田鈍牛編
西北部日本人
營業住所案内
一部五十仙　郵税八仙
一度此書を繙けば西北部に於ける日本人の狀態其他米國事情一目瞭然たり
發賣所　大陸日報社

◎ときは床
◎ときは湯
バウエル街二三七番地

御料理
日本めし
すし、かつを、いか
ますいせえび
まぐろ、あわび
其他いろ〳〵御好に應じ御調進可仕候
ウエストミンスター街三八
電話九九八
菊乃家

馬車屋開業
△取扱丁寧△迅速簡價
今般左記の處に於て開業仕り候間何卒御用命の程願上候
晩市アレキサンダー街二三〇
廣島屋旅館内
木村慶造
『電話一六一七』
『郵函五八〇』

日本雜貨品
並に竹細工一切
ドグラス街八六番
ヴ井クトリア市
川合林衛

林旅館
各種汽車汽船
萬事親切
相計り可申候
晩市バウエル街二三六
館主　林半右衛門
Hotel Hayashi
236 Powell st., Vancouver, B. C.
當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴ井クトリア市フライスガード街八番
大澤旅館
館主　大澤林林林林之助

The Merchant Tailor
Phone 2488
T. TANAKA
235 Westminster Ave., Vancouver, B. C.
◎新荷到着◎
冬期洋服地最新流行の色合縞柄共澤山到着致し候間續々御注文被下度候
弊店の仕立は丁寧迅速にして形の崩るゝ事なく而も特別の安價にて流行の最新御需めよ應ずべく候
御一報下され候らはゝ遠近よ係らず見本持參可仕候
晩香坡市ウエストミンスター街二百三十五番
田中服裁縫店
（電話二四八八）

雜報

◉昨夜の領事歡迎會

既報の如く領事歡迎會は昨夜七時より日本人英以教會に於て開催されたり來會者無慮二百餘名流石に廣き同教會も滿場立錐の餘地なき有樣にて司會者小野牧師の開會の辭に次ぎホイットニングトン、オードラム、ツエスペン博士等の歡迎の辭あり是に對して矢田領事は起つて殖民地に於ける希望を述べて答辭せられ夫れより一同起立して陛下の萬歲、大日本帝國の萬歲矢田領事の萬歲を三唱して第一式を終れりこれにて第二式に移り順次ゾログラムの如くコーゾランド嬢の演說、小學男女生の唱歌、菊島氏の尺八、顏面を塗りて黑人を粧ひたる同胞二名の滑稽なる英語唱歌、コーゾランド嬢のピアノ、田中氏の劍舞、ミラード嬢の唱歌村上嬢及び早川夫人の琴、スターダー嬢の唱歌などあり非常なる盛會にして一同歡美歌を合唱して散會したるは十一時二十分頃なりき

◉感心な同胞　取る事なら馬糞の中を掻き分けても白銅一個に眼を蜂の巣にするが扨て出すこと丶聞いたら鼠ぢやなければ音を縮めて一文でも貝では不服だと財布の口を搾くるのが今日の人心世間も殘理も絲爪の皮人情紙より薄き人の世に他人の病氣を見るに見兼ねて有りもしない財布の底を叩いてきでその看護をしてやるとは近頃以て感心な人と謂ふべし當市を距る九哩ウエストミンスター方面のペリーと云ふ所に同胞十四人のボーイを使ひ土地開墾の請負をなし居たる廣島縣安佐郡川内村金岡小太郎と云ふは不幸にも過般來病氣に罹り永らく臥床し居たる爲め仕事も思ふ樣に進行せずボーイよりは頻りに給料の催促を受け餘儀なく白人に金を請求せしに約束通りに仕事に來居らざればとて支拂はざりしが是を聞きたるボーイ等は大に怒り只で働く馬鹿がある樣かと一同申し合せて同所を出で去りたり病床に呻吟せる金岡も自分の始末にさへ不自由を感じ居ることゝて是に對して如何ともなすこと能はざるのみか穢しき山中の小屋中に只一人取り殘され病骨を撫して徒らに身の不遇を嘆たざる可らざるの窮境に陷りたれば行李を纏めて立ち去らむとしたるボーイの中度嶋縣沼隈郡田島村柿本嘉一郎及び鳥取縣西伯郡法勝寺村雜賀馬之助の兩人は流石に是を見兼ねて踏み止まり今迄給料を貰ひ居らざることゝて元より所持金のあるなければ貝布の底を叩いて食料品など買ひ求め何奥れとなく懇ろに看病したるも左う永く續くものにも非らず何を駿河の富士山も座して喰へば空しくなる世の譬遂に食ふ物もなく藏き果てたり此上は最早仕樣なしとて兩人は當市に出て來り饅に金岡が止宿したる二三の旅館に有のまゝを打明け相談したるも以前其の行爲に感服し居らざりし爲め遂に拒絕され餘儀なく廣島縣人會に其旨懇願したれば不憫に思ひ同會より早速馬車を傭入れて同人を引取り來りシテー病院に入れる手續をなし奥れたりと云ふ貴ふべき給料を貰はざるのみか自分のあるかなしかの金を出して迄で病人を救ひやるとは實に感心な同胞と云ふべし

◉白虎團初日興行　蝶も鄰はねば櫻花も咲かぬ海山遠き異空も野邊に萠え出る若草に春は知られて世の中の人の心も何となうのびゝ〉しき昨日今日夜空に白きレニヤー峰の雪の光を身に浴びて猛るが如き白虎團日頃の腕を見せむものと御自慢の鼻を高めて遙々とシャトルくんだりからこの晩市三界までやつて來たのは昨日のこと既に世人も知る樂ならむが愈々今夜の正七時より例のシテーホールで初日興行の筈なるが懸題は「壯士の鵬」七幕、巡査も出れば藝者も出る掬撲も出れば軍人も出る一寸聞いても面白さうたが見た上でなければ評は出來ず兎角當派とは異り演る筋道か新らしく尙ほ舞臺裝飾の美なるは此の白虎團の特色なりと云へば定めて見物人も多ぎことならむ今回は場內酒類一切禁ずる由なるか是非共それを實行して欲しきものなり

場割

初幕　場　上野公園の場
二幕　目　熱海溫泉茶屋の場
返し　目　足本中佐酒宴の場
三幕　目　そまがや辻堂の場
四幕　目下宿屋炎木たせつ內場
五幕　目　牛込警察署の場
六幕　目　兩國百本杭の場
大團圓　向島茶屋場

役割及登場人名

野村虎雄　花小路憲之助

エキスプレス

今般同胞各位の御高需に應せんが爲め左にエキスプレス業を開業致し候に就て一頭及び一頭の馬車四輛を相つ頭頭頭頭頭最も迅速に且低廉に御用相つとめ申べく候何御引立の程偏に御願候

尙商店會社等の御便宜を謀り運送代月極めの御相談に可應候

晩市バウエル町三六〇

東洋運送社

電話三九七　エー一五三三

特別廣告

來る三月十五日午前九時より病院內に於て例年の通り定期總會を開會候間御集會被成下度候也

ステブストン　フレザー河の本人

漁者團體

團體員各位

小木曾義忠　山本文夫
頓服久作、吉五郎、松島光雄
都長、馬丁長吉、巡査大山富士夫
藏、小三、熊、海田正夫
有田勇
足本中佐　野村武
今鎭水江
掬摸三吉、茨木たせつ、幇間西村忠夫
宿屋亭主、巡査幸江二郎
署長石川貞敏

◉黑辯危難を免る　黑辯と云ふも決して日本人に非ずデービー、ルクと云へは知る人ぞ知る年齡は廿四五南支那は廣東の生れにて幼少い時より當地に渡り萬事異國の風俗を見樣見眞似に育ちし丈ありて頗々の高襟なるが學問も相當の素養ありて殊更英語を巧妙に操つるより代言や警察の氣受も惡からず事ある時は屢々通辯となりて評判も好い方なるか如何なる理由にや同國人のシンサン連中には平素から憎まれ通しにて折々危ない目に逢ふことあり去る土曜の夜の如きも何者の所業なるか彼の室外に煙硝を仕掛け側には蓆に油を浸したるを備へイザと云ふ時逃場の無きやう要所の出口は繩を以て縛り付けあり幸に階下の室に寢て居りしが支那人か何やら變な物音かしたりと怪しむ中に油かボタ〉垂れ來しに直ぐに飛で來てデービーに知らせ共に探り見れは右の始末今は警察にても犯人の搜索に怠りなしとの事なるが飛た命拾ひをした色男シャトルの東京ハウスで之を聞た西班牙種の情婦定めて悲喜交々至りしならん

◉寡婦の大火傷　ギプスと呼ばる丶老婦人は唯一人にて市內ヒップス、ミルに近きキャビンに寡婦暮しをなし居れるか昨朝八時頃石油にて火を點せんとし誤つて油に燃へ移りしかば何條たまるべきアレと云ふ間に五体は火焰にて包まれしにぞ身を慄はして戶外に飛び出し悲鳴をあげて救ひを叫びたれはソーミルの事務員等力を盡して婆さんを助け一方手を分けて燃揚りたる家屋の消防に當り先は大事に至らず五分間位にて火は消止めたるが老人の火傷は中々に重く目下チエネラル病院に收容して加療中なるが或は一命危ふかるべしとは飛だ災難と云ふべし

◉傾事館の森ね人　福井縣十の妻チヨ、吉村好一の兩人に所用あれど居所不明なりしは領事館迄出頭ありたしとの事なり

◉近藤の裁判　去る七日の夜近江屋旅館にて亂暴を働きたる暴漢近藤傳彌の裁判は今朝ある筈なりしも都合により明朝まで延期

▽先夜の旭座で高帽口髭の紳士か酔拂つて聲高に鞭々肅々を唸つたが何くち遠慮のない同胞の芝居の中でも左う巫山戲る者でもあるまい▽同じく五六人の酩酊者が是も矢張りドラ聲張り上けて喇叭節を唄つたか白人巡査も其の蠻的なのに驚いた事だらふ▽愈々今晩から又たシテーホールで演る白虎團では場內切酒類を禁ずる相ちやか是非嚴重に是を實行して貰ひ度いものだ▲先夜戎屋旅館で吉江さんと及川うん子女史との結納披露があつたが誰だか二人で歸らむとする吉江さんを抱き留め寄つて集つて胴揚げした物に惱み居たるが治療効なく今朝五時遂に死亡したり▲ノースアームに於ける鳥取縣人北野氏の息子繁（二ヶ月ほ）數日前より肺炎に罹り居たるを以て專心加療を怠らざりしが藥々其の効を奏せず是又た昨日死亡したり共に本日午後三時半より佛教々會に於て佐々木開教師導司の下に葬儀擧行の由

◉病死二件　福岡縣人鹽見音吉氏の息子裕（八ヶ月）は過般來より腫物に惱み居たるが治療効なく今朝五時遂に死亡したり▲ノースアームに於ける鳥取縣人北野氏の息子繁（二ヶ月ほ）數日前より肺炎に罹り居たるを以て專心加療を怠らざりしが藥々其の効を奏せず是又た昨日死亡したり共に本日午後三時半より佛教々會に於て佐々木開教師導司の下に葬儀擧行の由

廣告

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尙ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彥の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候

カドバ街十四番二階

ホワイト寫眞館

謹告

小壯武士が健けにも會津城に立籠り不朽の美名を殘したる其名に因む白虎團御當地樣方の御招きに應じ未熟をも不顧劇美の發揚勸善懲惡の一節にもと的は同じき騎馬武者の引いて外さぬ射手なれとまだ乘り馴れぬ鞍さばき皆樣方の御引立を力綱に一座大車輪にて當三月十日より四日間例のシテーホールに於て午後正七時より開演仕候間永當々々御來觀の程伏て奉懇願候

白虎團團員一同

▲演劇藝題

初日　藝者の犯罪　壯士の腸（八まく）

二日目　明治の義賊（七まく）（原宅地）所作事　隅田川

三日目　異鄕の夢（車夫の苦心）大切所作事　隅田川

四日目　血染の軍刀（七幕）大切所作事　隅田川

大切新演劇（未定）

白虎團

世話人　旭座一同

各位

內外科齒科口腔

ドクトルオヴメデシン
ドクトルオヴデンタルサーヂエリ

第一號、第二號室　池田旅館

バウエル町二四五、

電話ビー三六一

森平鎌太郎

廣告

大捌賣

最新流行の洋服各附屬品及裝飾品

減價販賣

弊店儀今般閉店致すに付一月十三日（月曜）より從の所持來品一切左の特別別別減價販賣致候

西カードバ街五四番

ベレー

アーキュハート

支配人

WM. Urquhart

54 Cordova St., W. City.

J. KORENAGA

15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

●商業部

▲委托販賣　▲廻漕業

商品課目（日本玄白米　日本製鮭網　日本食料品　鹹魚類　合國食鹽）

其他何品に依らず御注文に應じ調進す

●預金部

▲定期預金年利三步
▲當座預金確實取扱
▲日本送金銀行送金郵便送金共御利に應す
▲日貨兩換

晩香坡市東カドバ街一五

輸出入商　是永壽吉

（郵函六二九）

電話（二八四八）二五九二（自宅）

日本人諸君に謹告す

▲木挽業者用具類
▲製材工場用金物
▲普通金物類一切
▲船舶用具類各種

特別廉價を以て右の品々販賣可致候

カドバ街八、十一

WOOD, VALLANCE
8to12 Cordova St.

PHONE 2721　P.O.Box 616

Nippon Construction Co.
LIMITED

Nippon Kinyu Sha
LIMITED

▲銀行
▲銀行

日本工事株式會社

▲工事部

鐵道山林請負
家屋賣買
各勞働口周旋
土地
通辯代書
生命火災保險代理

晩香坡市バウエル街二七〇

（電話二七二一）（郵函六一六）

濱松城

『第三』松林伯知講演

扨又た河合東玄に於ては、如何なる好術のあつたものか藥山御前の御病氣を診察して、藥用蒔端の手當を致し、直ぐに甲府へ歸つて來ると、御城内からのた使者で、伊奈四郎勝頼公が御病氣であるから東玄速に馳り出るやうにとの御沙汰でございます、明くより委細畏まり奉るといふんで、取るものも取敢へず參上致すと、た側には家來が八人ばかり並んで居る、と『皆のもの遠慮致せ』と、悉くた人拂ひとなつて一と間には勝頼公と東玄ばかり、勿論當今とは違ひまして、其貴高貴の方々を診察致しますには、糸脈といふ見方があつたもので、是れは伯獨が申さんでも御案内でございませうか、この兩方の手の脈處へ糸をつけて夫を長く引いて脈を將へて夫から藥の闘合をしたもの、又さもないのは脈臺と云つて臺の上へ手をた置きになる、た醫師は亂のかゝらんやうに覆面をかけて左の手をついて右の手で脈を伺ふ、此ういふ法式でございました、處で今東玄が、右樣にして、勝頼公の脈を見やうとすると、驚くべし勝頼公、東玄の手をぐつと握つて『東玄』はゝッ『其方近頃病氣ぢやの』いゝ何う仕りまして『いやくそうではあるまい『此脈体では案外重いぞ』とどつちが病人だか分らなくなつて來たから、東玄が靜かに顔を上げて、いゝ手前全く病氣でございませんッ『併し此程遠州へ立越したる山、北方濱松にありと雖も、手は甲府にあつて樣子は悉く存じて居るがどうぢや』是れは恐れ入ります『然らば此に藥用書きがある、是れを以て速に藥を調合致せ』はッ委細畏まりましてございます、直ぐに奥附の代賀彌四郎が案内をして藥山さまの御前へ罷出る、と『オ、東玄か能くこそ參つた、もそつと近う參れ』はゝ其後の御容態は如何渡らせられまするか』どうも氣鬱致して困る『何さま、夫れは氣候の加減もございませうから、是れは胸廓の開きまするやうに鍼を致した方がよいかと考へます』あゝよいやうに賴むこれ〳〵彌四郎』はッ『今日より七日はかり東玄を泊めて置くほどに左樣心得ませ』『委細畏まりましてございまする』と御前を下る、隨分と我儘一ぱいにしてたいでますが、元より家康公のた許しになつてゐるのだから、臣下の者が別に申さうようもございまん。

います』と東玄はた暇が出て自宅へと歸つて來て件の書面を一讀してぽんと小膝を打て、成程道れの妙計、我れ幸ひにして藥山御前のた氣に入つていること天の與へ、是れを機會として、勝頼公の仰せの通りにやつて退けやうと、元來が佞奸邪智なる處の河合東玄、勝頼公へは蕎根湯のやうなもの五六ぷくを差上げて自分は二十日ばかり閉籠つて居りましたが、もういゝ時分と思ふから、そこ〳〵に支度を調へまして、濱松さして出發する、元より御典醫といふ譯でないから、別に何處へも出かけたつ

○婦人子供衣服服品
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City.

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B C

▼關根旅館
弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
バウエル街三五五
館主 關根勇五郎
(電話ビー二八五郵函六二〇)
SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone B 2185 P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

從來南京町にて營業せし田中氏の玉孟及床屋共一切拙者にて引受け左記の處にて引續き營業致候間倍舊御引立の程奉願上候
東へスチング街五〇の二階
ウーサン

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 八八五
電話 二七二一
谷口熊太郎

Hotel Sagamiya.
313 Alexander St.,
Vancouver B. C.
高等内外御旅館
相模屋
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街二一三
館主 青木米吉
(郵函 五九八……電話 一一七五)

晩香坡市アレキサンダー街三〇〇番
宮崎旅館第二號室
醫大友修平
(電話二七二二)

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街二百十三番地
でんわ三五九七
松宮商店

專賣特許機械煎餅大安賣
弊工場に於て昨年新機械發明後製造上に一大進歩を來し甚だ迅速に是れを製造し得べく從て最も廉價に販賣致す可く候間陸續御注文あられん事を希望す
晩香坡市バウエル街五四五
川崎兄弟工場

◎廣告◎
一山林賣買
一法律事務
一馬車賣買
一各種六十弗以上の賣物
フエロー式ラム式ギアソリンエンジン
◎執務時間(午前九時より午後五時まで)
バウエル街一二二(西村源十郎二階)
永永
永永
尾事務所
(でんわ)三八八六

◎電氣及附屬品
●ガスリン、エンヂン販賣
○船舶用電氣物一切
ヘスチングス街三三八
コープエンドソン商會
COPE & SON
PHONE 348
338 Hastings St. City.

和洋雜貨食料品
かまぼこ類製造
卸小賣
晩香坡市バウエル街二六四
前川商店
(電話三七二二郵函三二〇三)
御用の節は多少に拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御届可申上候

理髮店
取扱叮嚀
ムール貸し
潔清内室
玉突場
晩香坡街三百九〇
バウエル
あります
中川床

日本人向雜貨
日本瀬戸物類
日本竹細工品々
グランヴイル街八百十九番
橋本商店
M. Hashimoto
Phone 1280 819 Granvile St.

○御料理
○並に仕出し
今般日本共立民學校隣り新築家屋に於て料理店開業仕り候間何卒賑々しく御來遊の程偏に奉願上候
アレキサンダー街四三三
八景亭

●和洋雜貨並に食料品
●魚類及びやさい類
右之品々大勉強を以て差上候間何卒御用被仰付下度候
晩香坡市コロンビヤ街四二七
卸小賣 肥後屋合資商店
(電話 一三三七)

本社は日本金融社と特約し支部を同社内に設置す
廣告
日本金融社
ドミニオンエキスプレス株式會社長 アーノー、ハラム
我が同胞よりして送金手續不案内の爲め種々の弊害を招く事あるは既に世人の知る所なるか本社は茲に諸氏の便利を計らんが爲めドミニオン、エキスプレス株式會社と特約し日本は勿論各國到る處へ責任を以て確實に送金取扱可申候

宿屋室内清潔
精米所
廉價販賣
和洋雜貨一切
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三番)
(郵函五一〇番)

ガバーメント街一三八番
ミカドバザー
日本美術雜貨
石井菊次郎
(郵函 五九二)

御料理
アレキサンダー街西〇
電話 二五三
遊樂亭

仕出し

醫士木下德太郎
戎屋旅館第二
バウエル街三五八
三十二號室
(電話二四二六……郵函四五〇)

紳士婦人家具洋服及各反物類
家具裝飾品類一切
卸問屋
グリンシーズ
Greenshields & Co.
345 Water St. City. Tel.77

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二八
大倉洗濯所

▼日本語通辯
▼地所家屋周旋
火災保險代理
晩市バウエル街二六七
ウヲールターエス、ヤング
電話A一二〇四

本紙 定價
一ケ月 壱枚 五仙
六ケ月 参拾五仙
一ケ年 弐弗五拾仙
(郵券代用一割增但一切前金の事)
廣告は御依頼の節御相談可申上候
英領加奈陀晩香坡市コーナー街百二十四
郵函 五五〇 電話 三〇六五番
發行兼編輯人 大濱金次
The Continental News.
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P. O. Box 550
Published by Kinji Ohama.
Subscription Price, One Copy 5c
One Month 35; 6 Month $2.00
One year $ 3.50, Postage Free

本社へ御用の節は左記アドレスを切取り狀袋に貼り付け御申込みありたし
The Continental News
124 Gore Ave.
Vancouver B. C.
P. O. Box 550